

Porównanie tłumaczeń I Kronik 29:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Teraz więc, Boże nasz, dziękujemy Ci i wielbimy Twoje chwalebne imię.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Teraz więc dziękujemy Ci, Boże nasz, i wielbimy Twoje chwalebne imię.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Teraz więc, Boże nasz, dziękujemy ci i wychwalamy chwalebne imię twoje.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Teraz tedy, Boże nasz! wyznajemy cię, a chwalimy imię sławy twojej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Teraz tedy, Boże nasz, wyznawamy tobie i chwalimy imię twoje sławne.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Teraz więc, Boże nasz, dzięki Ci składamy i wychwalamy przesławne imię Twoje.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Więc teraz, Boże nasz, składamy ci dzięki i wielbimy chwalebne imię twoje.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A teraz, nasz Boże, wysławiamy Cię i wielbimy Twoje chwalebne imię.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Teraz, Boże nasz, sławimy Ciebie i wychwalamy Twoje piękne imię.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Teraz więc, Boże nasz, uwielbiamy Cię i wysławiamy chwalebne Imię Twoje.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І тепер, Господи, визнаємо Тобі і прославляємо ім'я твоєї хвали.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem teraz, nasz Boże, my Ciebie wyznajemy i chwalimy Imię Twojej sławy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A teraz, Boże nasz, dziękujemy ci i wysławiamy twoje wspaniałe imię.